

# „Compact Ice K“



**100073**

**DEUTSCH**  
**Original-Bedienungsanleitung**



**Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme lesen  
 und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

<b>1. Allgemeines .....</b>	<b>2</b>
1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung .....	2
1.2 Symbolerklärung .....	2
1.3 Haftung und Gewährleistung .....	3
1.4 Urheberrecht .....	3
1.5 Konformitätserklärung .....	3
<b>2. Sicherheit.....</b>	<b>4</b>
2.1 Allgemeines.....	4
2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes .....	4
2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
<b>3. Transport, Verpackung und Lagerung .....</b>	<b>6</b>
3.1 Transportinspektion.....	6
3.2 Verpackung .....	6
3.3 Lagerung .....	6
<b>4. Technische Daten.....</b>	<b>7</b>
4.1 Technische Angaben.....	7
4.2 Baugruppenübersicht .....	7
<b>5. Installation und Bedienung .....</b>	<b>8</b>
5.1 Sicherheitshinweise.....	8
5.2 Aufstellen und Anschließen.....	9
5.3 Bedienung .....	10
<b>6. Reinigung und Wartung.....</b>	<b>12</b>
6.1 Sicherheitshinweise.....	12
6.2 Reinigung und Entkalkung .....	12
6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung .....	13
<b>7. Mögliche Funktionsstörungen .....</b>	<b>13</b>
<b>8. Entsorgung .....</b>	<b>14</b>

Bartscher GmbH  
 Franz-Kleine-Str. 28  
 D-33154 Salzkotten  
 Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0    **Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
 Fax: +49 (0) 5258 971-120    (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)

## 1. Allgemeines

### 1.1 Informationen zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Bedienungsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

### 1.2 Symbolerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



#### **WARNUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können.*

*Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.*



#### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

*Dieses Symbol macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachten der Sicherheitshinweise besteht Verletzungsgefahr oder Lebensgefahr.*



#### **ACHTUNG!**

*Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben kann.*



#### **HINWEIS!**

*Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.*

## 1.3 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Bedienungsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



### **HINWEIS!**

***Diese Bedienungsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!***

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

## 1.4 Urheberschutz

Die Bedienungsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



### **HINWEIS!**

***Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.***

## 1.5 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 2. Sicherheit

Dieser Abschnitt bietet einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitsaspekte.

Zusätzlich sind in den einzelnen Kapiteln konkrete Sicherheitshinweise zur Abwendung von Gefahren gegeben und mit Symbolen gekennzeichnet. Darüber hinaus sind am Gerät befindliche Piktogramme, Schilder und Beschriftungen zu beachten und in ständig lesbarem Zustand zu halten.

Die Beachtung aller Sicherheitshinweise ermöglicht optimalen Schutz vor Gefährdungen und gewährleistet sicheren und störungsfreien Betrieb des Gerätes.

### 2.1 Allgemeines

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Die Kenntnis des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine der Voraussetzungen, um Sie vor Gefahren zu schützen, sowie Fehler zu vermeiden und somit das Gerät sicher und störungsfrei zu betreiben.

Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.

Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betrieben werden.

### 2.2 Sicherheitshinweise für die Nutzung des Gerätes

Die Angaben zur Arbeitssicherheit beziehen sich auf die zum Zeitpunkt der Herstellung des Gerätes gültigen Verordnungen der Europäischen Union.

Wird das Gerät gewerblich genutzt, ist der Betreiber verpflichtet, während der gesamten Einsatzzeit des Gerätes die Übereinstimmung der benannten

Arbeitssicherheitsmaßnahmen mit dem aktuellen Stand der Regelwerke festzustellen und neue Vorschriften zu beachten. Außerhalb der Europäischen Union sind die am Einsatzort des Gerätes geltenden Arbeitssicherheitsgesetze und regionalen Bestimmungen einzuhalten.

Neben den Arbeitssicherheitshinweisen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sowie die geltenden Umweltschutzbestimmungen zu beachten und einzuhalten.



#### **ACHTUNG!**

- Dieses Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt zu werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und **Benutzerwartung** dürfen **nicht durch Kinder** durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- **Kinder jünger als 8 Jahre** sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf. Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.
- Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Bedienungsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.

## 2.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

**Dieses Gerät ist nicht für den dauerhaften gewerblichen Betrieb geeignet.**

Das Gerät kann im Haushalt und ähnlichen Bereichen verwendet werden, wie beispielsweise:

- in Küchen für die Mitarbeiter in Läden, Büros oder anderen gewerblichen Bereichen;
- in landschaftlichen Anwesen;
- von Kunden in Hotels, Motels und ähnlichen Wohneinrichtungen;
- in Frühstückspensionen.

Der **Eiswürfelbereiter „Compact Ice K“** ist nur zum **Zubereiten von Eiswürfeln** bestimmt.



### **ACHTUNG!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**

## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transportinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



#### **HINWEIS!**

**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- Nicht im Freien aufbewahren.
- Trocken und staubfrei aufbewahren.
- Keinen aggressiven Medien aussetzen.
- Vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Mechanische Erschütterungen vermeiden.
- Bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren.  
Bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

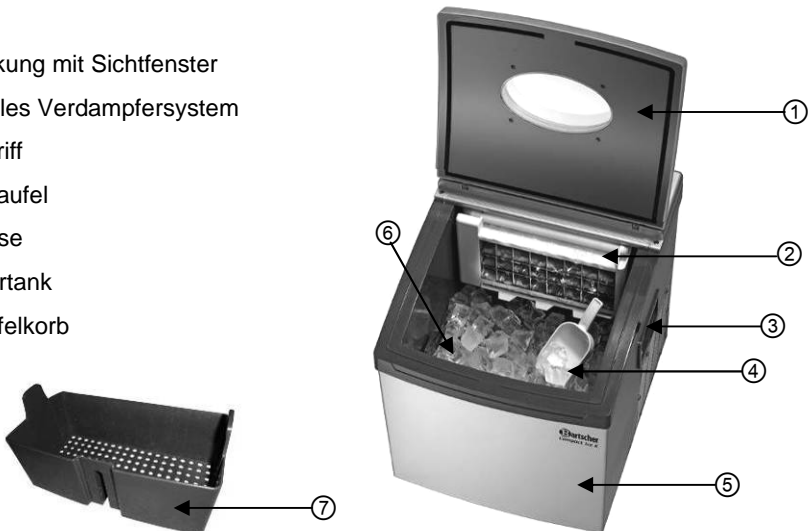
### 4.1 Technische Angaben

Bezeichnung	Eiswürfelbereiter „Compact Ice K“
Art.-Nr.:	<b>100073</b>
Gehäuse:	Stahlgrau - Kunststoff
Kühlmittel:	R134a
Anschlusswert:	150 W / 230 V~ 50 Hz
Wassertankfüllung:	1,5 Liter
Vorratsbehälter:	ca. 1 kg
Kapazität:	24 Eiswürfel je Produktionszyklus
Leistung:	max. 10 kg / 24 Stunden
Abmessungen:	B 305 x T 365 x H 360 mm
Gewicht:	13,0 kg
Zubehör:	Eisschaufel

Technische Änderungen vorbehalten!

### 4.2 Baugruppenübersicht

1. Abdeckung mit Sichtfenster
2. Vertikales Verdampfersystem
3. Handgriff
4. Eisschaufel
5. Gehäuse
6. Wassertank
7. Eiswürfelkorb





## Bedienblende



-  Rote Anzeige „**Eiswürfelkorb voll**“
-  Grüne Anzeige „**kleine Eiswürfel**“
-  Grüne Anzeige „**große Eiswürfel**“
-  Rote Anzeige „**Wassertank auffüllen**“
-  **Stopp-Taste**
-  **Auswahl**taste für Eiswürfelgröße
-  **Start-Taste**

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Sicherheitshinweise



**WARNING! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Das Gerät darf nur an ordnungsgemäß installierten Einzelsteckdosen mit Schutzkontakt betrieben werden.**

**Die Netzanschlussleitung nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen, immer am Gehäuse des Netzsteckers anfassen.**

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln.
- Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Netzkabel nicht über Teppichstoff oder andere Wärmeisolierungen verlegen. Netzkabel nicht abdecken. Netzkabel von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht korrekt funktioniert, beschädigt oder zu Boden gefallen ist.

- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Das Gerät niemals auf die Seite legen oder auf den Kopf stellen, nur aufrecht transportieren.
- Keine Gegenstände in das Gerät stecken. Sich bewegende und elektrisch geladene innere Teile nicht berühren.
- Gerät während des Betriebes nicht bewegen und nicht umkippen.

## 5.2 Aufstellen und Anschließen

- Packen Sie das Gerät aus und entsorgen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, sicheren Platz, der das Gewicht des Gerätes aushält.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Das Gerät **nicht** in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen, wie direkte Sonnenstrahlung, aufstellen. Hitze kann die Oberfläche des Gerätes beschädigen, sowie die Kühlleistung beeinträchtigen und den Energieverbrauch erhöhen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass genügend Luft frei zirkulieren kann. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu allen Seiten ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Plätzen mit hoher Luftfeuchtigkeit auf. Zuviel Feuchtigkeit kann zu Beschädigungen am Gerät führen.
- Falls der Eiswürfelbereiter im Winter von draußen hereingebracht wird, lassen Sie ihn einige Stunden auf Raumtemperatur aufwärmen, bevor Sie ihn anschließen.
- Vor dem Anschluss des Gerätes an die Stromversorgung 2 Stunden warten, bis sich das Kältemittel gesetzt hat.
- Nach Stromausfall oder nach Ziehen des Netzsteckers das Gerät mindestens 5 Minuten nicht an die Stromversorgung anschließen.



### **WARNUNG! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild).**

**Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen! Sicherheitshinweise beachten!**

- Der Steckdosenstromkreis muss mit mindestens 16A abgesichert sein. Anschluss nur direkt an eine Wandsteckdose; Verteiler oder Mehrfachsteckdosen dürfen nicht verwendet werden.
- Gerät so aufstellen, dass der Stecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell vom Netz getrennt werden kann.

## 5.3 Bedienung

### Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät vor dem Gebrauch (siehe **6.2 Reinigung**).
- Führen Sie 2-3 Eiskübelproduktionszyklen laut der unteren Beschreibung durch.



### **ACHTUNG!**

**Die Eiskübel für die ersten 2-3 Produktionszyklen sollten aus hygienischen Gründen entsorgt und nicht für Getränke oder Lebensmittelkühlung genutzt werden.**

### Eiskübelproduktion



### **HINWEIS!**

**Bitte beachten Sie, dass die Dauer der Eiskübelproduktion im ersten Zyklus bis zu 1 Stunde betragen kann.**

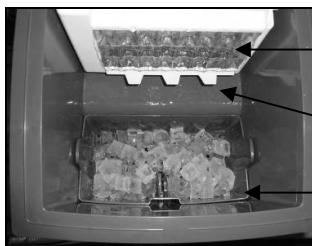
- Öffnen Sie die Abdeckung des Gerätes und füllen Sie ca. 1,5 Liter frisches Trinkwasser in den Wassertank. Die Abdeckung wieder auflegen.



### **ACHTUNG!**

**Immer nur frisches Trinkwasser in den Wassertank einfüllen!  
Wasser nur bis zur Markierung im Wassertank auffüllen!**

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Einzelsteckdose an.
- Drücken Sie die **Auswahl**taste ◀▶ auf der Bedienblende. Die grüne Anzeige **L** für **große Eiskübel** leuchtet auf. Sie können die Eiskübelgröße auf **S** für **kleine Eiskübel** ändern, indem Sie die **Auswahl**taste ◀▶ erneut drücken.
- Die **Start**-Taste ◀▶ drücken, um den Eiskübelproduktionszyklus zu starten.
- Das Wasser wird vom Wassertank über das Wasserrohr an den Verdampfer gepumpt.
- An den Verdampferfingern bilden sich 24 Eiskübel je Produktionszyklus.
- Die fertigen klaren Eiskübel fallen dann in einem Block über die Eiskübelrutsche in den Eiskübelkorb.
- Der Eiskübelproduktionszyklus dauert ca. 25 bis 30 Minuten, je nach Auswahl der Größe der Eiskübel.









Verdampferfinger

Eiskübelrutsche

Eiskübelkorb




- Sollten die Eiswürfel noch zusammengeklebt sein, kann man diese mit der beigefügten Eisschaufel leicht voneinander trennen.
- Während des Betriebes des Gerätes unbedingt regelmäßig den Wasserstand überprüfen. Wenn die Wasserpumpe kein Wasser einspritzen kann, stoppt der Eiswürfelbereiter automatisch, ein akustisches Signal ertönt und die rote Anzeige  für „Wasser auffüllen“ leuchtet auf. Die **Stopp-Taste**  drücken, um das Gerät auszuschalten.
- Füllen Sie den Wassertank bis zur Markierung mit frischem Trinkwasser auf.
- Drücken Sie dann die **Start-Taste** , um die Eiswürfelproduktion fortzusetzen.
- Der Eiswürfelbereiter stoppt automatisch, wenn der Eiswürfelkorb voll ist. Es ertönt ein akustisches Signal und die rote Anzeige  für „Eiswürfelkorb voll“ leuchtet auf. Entleeren Sie den Eiswürfelkorb.
- Die **Stopp-Taste** , danach die **Start-Taste**  drücken, um die Eiswürfelproduktion fortzusetzen.



## **ACHTUNG!**

**Wenn der Kompressor aus irgendeinem Grund, wie Wassermangel, zu viel Eiswürfel im Eiswürfelkorb, etc. stoppt, warten Sie ca. 3 Minuten, bis sich das Kältemittel im Kompressor gesetzt hat, bevor Sie das Gerät wieder starten.**

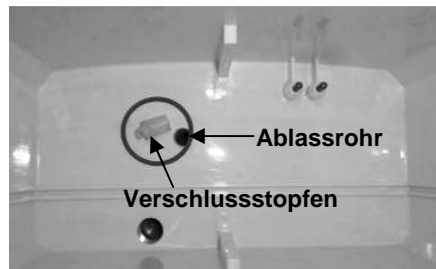
- Schalten Sie das Gerät ab, wenn es nicht mehr gebraucht wird. Drücken Sie die **Stopp-Taste** .



## **HINWEIS!**

**Falls das Gerät länger als 24 Stunden nicht benutzt wird, muss aus hygienischen Gründen das Wasser aus dem Wassertank abgelassen werden.**

- Um das Wasser aus dem Wassertank abzulassen, stellen Sie einen Auffangbehälter unter das Ablassrohr, welches sich unter dem Gerät befindet. Nehmen Sie den Eiswürfelkorb heraus.
- Öffnen Sie das Ablassrohr, indem Sie den Verschlussstopfen am Boden des Wassertanks herausziehen (Abb. rechts).
- Das Wasser komplett aus dem Wassertank ablassen, danach den Verschlussstopfen wieder einsetzen.
- Sollte das Gerät nach längerer Nutzungspause wieder in Betrieb genommen werden, führen Sie 2-3 Eiswürfelproduktionszyklen mit frischem Wasser durch. Entsorgen Sie die dabei produzierten Eiswürfel.



## 6. Reinigung und Wartung

### 6.1 Sicherheitshinweise

- Vor der Reinigung sowie vor der Durchführung von Reparaturen das Gerät von der Stromversorgung trennen und abkühlen lassen.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Um sich vor Stromschlägen zu schützen, Gerät, Kabel und Stecker **niemals** in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.



#### **ACHTUNG!**

***Das Gerät ist nicht für das direkte Absprühen mit einem Wasserstrahl geeignet. Verwenden Sie daher keinen Druckwasserstrahl, um dieses Gerät zu reinigen!***

### 6.2 Reinigung und Entkalkung

#### Reinigung

- Reinigen Sie den Eiswürfelbereiter gründlich nach jedem Gebrauch sowie nach längerem Nichtgebrauch.
- Eiswürfelbereiter von der Steckdose trennen (Netzstecker ziehen!).
- Nehmen Sie den Eiswürfelkorb heraus und reinigen Sie ihn unter fließendem warmem Wasser.
- Reinigen Sie das Gerät innen und außen mit warmem Wasser und einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie ausschließlich ein weiches Tuch und benutzen Sie **niemals** irgendeine Art von groben Reinigern, welche die Oberfläche zerkratzen könnte.
- Benutzen Sie **niemals** benzinhaltige Mittel, welche die Kunststoffteile (auch Gehäuse und Bedienfeld) beschädigen können.
- Nach der Reinigung sollten Sie ein weiches, trockenes Tuch zum Trocknen und Polieren der Oberfläche einsetzen.

#### Entkalkung

- Ungünstige Wasserbedingungen können zur Bildung von Kalkablagerungen im Wasser-tank des Gerätes führen. Diese Ablagerungen können die Funktionen des Gerätes beeinträchtigen. Aus diesem Grund sollte das Gerät regelmäßig entkalkt werden.
- Benutzen Sie zur Entkalkung des Gerätes eine Wasser-Essig-Lösung oder ein handelsübliches Entkalkungsmittel. Füllen Sie die Lösung in den Wassertank und starten Sie einen Produktionszyklus.
- Führen Sie noch 1-2 Mal den Produktionszyklen mit frischem Trinkwasser durch, um die Rückstände der Entkalkerlösung vollständig zu entfernen.











**!** **ACHTUNG!**

*Die produzierten Eiswürfel sollten entsorgt werden und nicht für Getränke oder Lebensmittelkühlung genutzt werden!*

### 6.3 Sicherheitshinweise zur Wartung

- Das Netzkabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen überprüfen. Gerät niemals benutzen, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Bei Schäden oder Störungen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an unseren Kundendienst. Beachten Sie zuvor die Hinweise zur Fehlersuche im Abschnitt 7.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**

### 7. Mögliche Funktionsstörungen

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Die Anzeige  leuchtet auf.	Kein Wasser oder zu wenig Wasser im Wassertank.	Die die <b>Stopp-Taste</b>  , danach die <b>Start-Taste</b>  drücken, Wasser auffüllen, 3 Minuten warten, die <b>Start-Taste</b>  erneut drücken.
Die Anzeige  leuchtet auf.	Zu viele Eiswürfel im Eiswürfelkorb.	Überflüssige Eiswürfel aus dem Eiswürfelkorb entfernen.
Die Anzeigen  und  leuchten gleichzeitig auf.	Eisrutsche durch Eiswürfel blockiert, kann sich nicht bewegen.	Prüfen, ob Eiswürfel die Eisrutsche blockieren. Eiswürfel entnehmen, sonst Kundendienst kontaktieren.
Die Eiswürfel kleben aneinander.	Der Eiswürfelproduktionszyklus dauert zu lange.	Gerät über die <b>Stopp-Taste</b>  ausschalten und erneut mit der <b>Start-Taste</b>  einschalten, wenn die Eiswürfel schmelzen.  für kleinere Eiswürfel wählen.
	Die Wassertemperatur im Inneren des Wassertanks oder die Umgebungstemperatur sind zu niedrig.	Wasser im Wassertank austauschen. Die optimale Wassertemperatur liegt zwischen 7 °C - 32 °C.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	LÖSUNG
Der Eiswürfelproduktionszyklus ist normal, aber es werden keine Eiswürfel produziert.	Die Umgebungstemperatur oder die Wassertemperatur im Wassertank ist zu hoch.	Das Gerät unter 32°C Umgebungstemperatur betreiben und kälteres Wasser einfüllen.
	Kältemittel ist ausgelaufen.	Kundendienst kontaktieren.
	Die Rohrleitung im Kühlsystem ist blockiert.	Kundendienst kontaktieren.
Die Eiswürfelproduktion wurde automatisch gestoppt.	Die Stromversorgung des Gerätes wurde während der Eiswürfelproduktion unterbrochen.	Netzstecker ziehen. Einige Minuten warten, dann die Eiswürfel vorsichtig entfernen. Gerät wieder anschließen und die Eiswürfelproduktion wieder starten.

## 8. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



#### **WARNUNG!**

*Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.*



#### **HINWEIS!**



*Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.*

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)